

PLANUL PENTRU IMPLICAREA PĂRȚILOR COINTERESATE
CU PRIVIRE LA EVALUAREA IMPACTULUI ASUPRA MEDIULUI (EIM)
PENTRU PROIECTUL DE CONSTRUIRE A UNUI DEPOZIT NAȚIONAL
PENTRU DEȘEURI RADIOACTIVE DE JOASĂ ȘI MEDIE ACTIVITATE

Nr. de referință 006/2015

6 martie 2015



CUPRINS

Pagina 2

[Cuprins](#)

Pagina 3

[I. Introducere](#)

Pagina 5

[II. Descrierea proiectului, locația și zonele expuse la impact](#)

Pagina 6

[III. Părțile cointeresate \(stakeholderii\)](#)

Pagina 8

[IV. Documentele care urmează să fie publicate](#)

Pagina 10

[V. Consultarea](#)

Pagina 12

[VI. Informațiile curente](#)

[VII. Mecanismul de plângeri](#)

Pagina 13

[Anexe](#)

[Anexa nr.1](#)

Pagina 15

[Anexa nr.2](#)

Pagina 16

[Anexa nr.3](#)

Pagina 19

[Anexa nr.4](#)

I. Introducere

Activități de relații publice în sprijinul Evaluării impactului asupra mediului (EIM) pentru Proiectul de construire a unui Depozit Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate (DN DRA)

Prezentul document reprezintă Planul pentru implicarea părților cointeresate în vederea susținerii procesului de EIM și pentru realizarea cu succes a Proiectului de construire a unui Depozit Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate. Toate activitățile se bazează pe experiența acumulată în activitatea Întreprinderii de Stat pentru Deșeuri Radioactive (DP RAO) în ce privește comunicarea corporativă și comunicarea din cadrul unui proces de EIM anterior, precum și pe cunoștințele dobândite referitoare la structura și funcțiile acestuia și pe relațiile cu stakeholderii importanți.

Actele de referință pe care se bazează elaborarea Planului de față sunt următoarele:

1. Legea privind protecția mediului înconjurător. Publicată în Monitorul oficial (MO) al Bulgariei, nr. 91, din 25.09.2002, republicată cu modificările și completările ulterioare în MO, nr. 22 din 11.03.2014
2. Regulamentul cu privire la termenii și condițiile de evaluare a impactului asupra mediului, publicat în MO al Bulgariei, nr. 25 din 18.03.2003, republicat cu modificările și completările ulterioare în MO, nr. 94 din 30.11.2012
3. Regulamentul cu privire la procedurile de emitere a autorizațiilor și licențelor de utilizare în siguranță a energiei nucleare. Publicat în MO al Bulgariei, nr. 41 din 18.05.2004 , republicat cu modificările și completările ulterioare în MO, nr. 76 din 5.10.2012
4. Legea privind amenajarea teritoriului. Publicată în MO al Bulgariei, nr. 1 din 2.01.2001; republicată cu modificările și completările ulterioare în MO, nr. 109 din 20.12.2013
5. Raportul privind studiul de EIM pentru proiectul de construire a DN DRA
6. Politica socială și politica în domeniul protecției mediului al BERD, din luna mai 2014
7. Politica referitoare la informațiile de interes public al BERD, din iulie 2011, Proiectul politicii referitoare la informațiile de interes public, 2014
8. Procedurile sociale și de mediu ale BERD, din aprilie 2010
9. Directiva 85/337/CEE privind evaluarea efectelor anumitor proiecte publice și private asupra mediului, din 27 iunie 1985 r., modificată prin Directiva 97/11/CE, din 3 martie 1997
10. Convenția privind evaluarea impactului asupra mediului in context transfrontalier, de la Espoo (Finlanda), din 25 februarie 1991
11. Convenția privind accesul la informații, participarea publicului la luarea deciziilor și accesul la justiție în probleme de mediu, de la Aarhus (Danemarca) din 25 iunie 1998

12. Directiva 2001/42/CE privind evaluarea efectelor anumitor planuri și programe asupra mediului, din iunie 2011
13. Decizia nr. 21-9/2011 a Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor din Bulgaria, semnată la 10 octombrie 2011
14. Hotărârea Curții Supreme Administrative din Bulgaria, nr. 15645 (irevocabilă), de anulare a Deciziei nr. 21-9/2011 a Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor
15. Scrisoarea Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor din Bulgaria, cu nr. de ieșire OBOC-1/09.02.2015 conținând evaluarea pozitivă a calității Raportului EIM.

Comunicarea intensă și demersul proactiv pentru implicarea părților cointeresate sunt de o importanță deosebită pentru întreprinderea DP RAO, a cărei activitate este legată de protecția mediului și de sănătatea populației. De aceea, pentru a obține susținerea din partea publicului a Proiectului de construire a unui Depozit Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate se consideră necesară organizarea a numeroase activități care să fie destinate fiecărui stakeholder major în parte (cum ar fi, de exemplu, un concurs pentru copii cu ocazia Paștelui în domeniul artelor aplicate, prelegeri pentru elevi și profesori ținute la Centrul Informațional al DP RAO din Kozlodui, întâlniri de discuții cu pensionarii, o expoziție de fotografii de păsări pregătită în cooperare cu Societatea Bulgară pentru Protecția Păsărilor).

Echipa „M.I. Media Group” ajută Întreprinderea DP RAO la conceperea și implementarea unor astfel de activități, în vederea îmbunătățirii nivelului de informare a publicului cu privire la: Raportul EIM elaborat, angajamentele internaționale a Bulgariei în legătură cu construirea DN DRA, caracteristicile și calendarul proiectului, măsurile de siguranță, precum și angajamentul de responsabilitate față de mediu și de societate pe care și l-a asumat DP RAO.

Elaborarea studiului EIM face parte din procedura integrală a construirii instalației: emiterea autorizațiilor de construcție de către Ministerul Dezvoltării Regionale și Lucrărilor publice (MDRLP) și a licenței de către Agenția de reglementare în domeniul nuclear (ARDN) din Bulgaria.

Pe toată durata procedurii de evaluare a impactului asupra mediului pentru construirea DN DRA, Raportul EIM va fi pus la dispoziția publicului, în conformitate cu legislația bulgară și cu politica socială și în domeniul mediului a BERD.

Pe toată durata procedurii EIM pentru construirea DN DRA publicul are dreptul să ia cunoștință de documente, să ceară lămuriri și să-și exprime opiniile în fața Întreprinderii DP RAO, în calitate de investitor al proiectului, să se adreseze autorităților responsabile cu acordarea autorizațiilor și experților care au elaborat Raportul EIM. La întrebările respective trebuie să fie date răspunsuri satisfăcătoare și să fie luate în considerație toate recomandările de modificare (dacă este cazul), precum și propunerile pentru alte modalități de realizare sau de funcționare a DN DRA care au fost adresate pe parcursul dezbaterilor publice.

Desfășurarea cu succes a dezbaterilor publice reprezintă un pas fundamental înainte de construirea DN DRA. Depozitul face obiectul unei autorizații de construcție și trebuie garantat că toate procesele

legate de construirea acestuia vor fi respectate riguros, și că, de la bun început, publicul va fi informat în mod detaliat cu privire la proiectul de investiții, ținându-se cont de opiniile acestuia pentru implementarea DN DRA.

II Descrierea proiectului, locația și zonele expuse la impact

Prin Decizia Guvernului Bulgariei, nr. 683 din 25 iulie 2005 Întreprinderea de Stat „Deșeuri Radioactive” a fost însărcinată să construiască un Depozit Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate (categoria 2a, conform reglementărilor bulgare). Majoritatea deșeurilor respective provin din funcționarea și dezafectarea unităților 1-4 din Centrala Nucleară Kozlodui, vor cuprinde, de asemenea, deșeuri din Unitățile 5 și 6 ale acestei centrale, precum și din alte centrale nucleare (în cazul în care ar fi construite), precum și deșeuri din alte aplicații nucleare (reactoare de cercetare, spitale, obiective industriale ș.a.) din Bulgaria.

DN DRA va fi situat în apropierea amplasamentului CNE „Kozlodui”, în nord-vestul Bulgariei, în zona de sub controlul centralei nucleare, la 3,5 km. de Kozlodui și la 4 km. sud de mijlocul cursului Dunării, așadar în apropierea frontierei cu România.

Conform Convenției privind EIM în context transfrontalier și conform prevederilor Legii cu privire la protecția mediului înconjurător din Bulgaria, construirea unui obiectiv de tipul DN DRA este supus unui studiu EIM.

În urma primei proceduri EIM, în luna octombrie 2011, Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor (MMGA) din Bulgaria a emis Decizia cu privire la EIM prin care a aprobat realizarea proiectului de investiții pentru construirea DN DRA. Decizia Ministerului a fost contestată de către o persoană fizică și a fost anulată de Curtea Supremă Administrativă, în noiembrie 2013. Prin urmare, s-a impus reluarea procesului de evaluare a impactului asupra mediului pentru DN DRA, începându-se cu domeniul de evaluare și conținutul Raportului EIM.

Având în vedere experiența cu Raportul EIM precedent pentru construirea Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate și pe baza informațiilor furnizate de Ministerul Mediului și Gospodăririi Apelor, considerăm că populația cea mai sensibilă la implementarea proiectului ar constitui locuitorii municipalității Kozlodui, ai municipalităților Mizia, Oreahovo (Rahova), Vâlcedrăm, Hairedin, Boicinovți, Lom, Borovan, Krivodol și Biala Slatina, locuitorii satului Hârleț (vezi [Anexa nr. 1](#)), precum și ai orașului Bechet din România, dacă autoritățile române competente n-ar identifica altele. Activitățile de comunicare își propun ca scop să convingă publicul că realizarea și managementul DN DRA se vor face în beneficiul acestuia, urmăresc să demonstreze că Întreprinderea DP RAO este o organizație cu responsabilitate socială, având capacitatea de a gestiona un astfel de proiect, mulțumită expertizei de care dispune aceasta.

[Anexa nr. 2](#) prezintă calendarul programat al activităților de implementare a studiului EIM.

III. Părțile cointeresate (stakeholderii)

Stakeholderii majori ([Anexa nr. 3 – Lista părților cointeresate](#)), la care se va apela (pentru a-i consulta sau pentru a obține informații referitoare la procedura de aprobare a evaluării impactului asupra mediului, sau care pot fi adresați în mod special) sunt următorii (dar nu se limitează la ei):

- **Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD);**
- **Autoritățile administrației publice centrale** – Ministerul Mediului și Gospodării Apelor și subdiviziunile sale: Agenția Executivă pentru Protecția Mediului, Inspectoratul Regional de Mediu și Apă din Vrața, Inspectoratul Regional de Mediu și Apă din Montana, Direcția Bazinală din Plevna pentru gospodărirea apelor din Regiunea Dunării; Ministerul Sănătății și subdiviziunile sale: Inspectoratul Regional de Ocrotire și Control al Sănătății Publice din Vrața; Centrul Național de Radiobiologie și Protecție împotriva Radiațiilor; Agenția Bulgară de Reglementare în domeniul Nuclear.
- **Alte instituții de stat** – Ministerul Dezvoltării Regionale și Lucrărilor Publice (MDRLP) – Agenția „Infrastructura Rutieră”, Institutul Național al Monumentelor Culturii; Ministerul Culturii; Muzeul Regional de Istorie din Vrața; Ministerul Agriculturii și Alimentelor (MAA), Agenția Executivă pentru Silvicultură de pe lângă MAA, Serviciul Comunitar pentru Agricultură din orașul Kozlodui, Direcția Regională de Agricultură din orașul Vrața, Direcția Regională de silvicultură din orașul Berkovița, Ocolul Silvic de Stat – Oreahovo, Compania „Sisteme de irigații” din Vrața;
- **Autoritățile administrației publice locale** – președintele Consiliului local al municipității Kozlodui - dl Venčislav Goranov; toți membrii Consiliului local al municipității Kozlodui; primarul municipității Kozlodui – dl Rumen Manoev; toți membrii Consiliului local al municipității Mizia; primarul municipității Mizia – dl Violin Krušovenski; prefectul județului Vrața – dna Malina Nikolova, primarul satului Hârleț – dl Ognemir Simov; primarul municipității Oreahovo – dl Rosen Dobrev; primarul municipității Vâlcedrăm – dl Ivan Barzin; primarul municipității Hairedin – dl Todor Todorov; primarul municipității Borovan – dna Desislava Todorova; primarul municipității Krivodol – dl Petăr Dancev; primarul municipității Lom – dl Ivo Ivanov; primarul municipității Boicinovți – dl Svetlin Sreteniev; primarul municipității Biala Slatina – dl Ivo Ťvetkov.
- **Comunitatea locală** – grupurile cărora ne adresăm prin diferite demersuri și pe care le identificăm drept părți cointeresate în cazul proiectului de construire a DN DRA sunt următoarele:
 - Femei și bărbați tineri activi, care lucrează și care sunt preocupați de impactul proiectului asupra mediului înconjurător și de efectul acestuia asupra populației locale;
 - Femei casnice care sunt deosebit de sensibile la problemele legate de sănătatea copiilor și de protecția mediului;

- Copii – la școli și la grădinițe – pentru care aplicăm o abordare diferită – afectivă și educațională. Activitățile adresate lor vor fi organizate potrivit intereselor, cunoștințelor și abilităților copiilor, fiind consultate și aprobate de profesorii și educatorii lor, în acord cu programa de învățământ;
- Pensionari care sunt preocupați de problemele mediului la nivel local și de impactul proiectului de construire a DN DRA asupra sănătății și a modului de viață a lor și a familiilor acestora;
- Cadrele didactice din școlile locale, care aparțin categoriei cu cel mai ridicat nivel de educație și care au o mare influență asupra unei părți esențiale a întregii populații;
- **Persoane influente la nivel local având rol important în formarea opiniilor și în luarea deciziilor;**
- **Presa** – la nivel local, regional și național;
- **Organizații neguvernamentale în domeniul protecției mediului** – Asociația Ecologică „Pentru Pământ”, Societatea Bulgară pentru Protecția Păsărilor, Asociația pentru Natura Sălbatică „Balcani”, Mișcarea „Ecoglasnost” (sediile de la Sofia și Montana), Societatea pentru Protecția Naturii, Asociația „Balcanii Verzi”;
- **Organizații neguvernamentale axate pe probleme energetice** - Forumul Nuclear Bulgar, Societatea Nucleară Bulgară, Forumul Energetic Bulgar;
- **Institute ale Academiei de Științe din Bulgaria** – Institutul pentru Cercetări Nucleare și Energie Nucleară și Institutul de Geologie;
- **Experții implicați în proiect la nivel național și regional;**
- **Angajații Întreprinderii de Stat pentru Deșeurii Radioactive DP RAO;**
- **Structurile sindicale din DP RAO;**
- **Angajații Centralei Nucleare Kozlodui**, având competență în procesele de formare a deșeurilor radioactive și în ce privește necesitatea de construire a unui depozit pentru stocarea acestora;
- **Comunitățile române** care locuiesc în cea mai mare apropiere de frontiera cu Bulgaria, estimându-se că aceștia sunt locuitorii orașului Bechet;
- **Alte organizații și structuri relevante**

Numărul stakeholderilor țintă și activitățile adresate lor vor fi actualizate permanent pe parcursul comunicării cu publicul și al evaluării impactului asupra mediului. Părțile cointeresate (având vârsta de peste 18 ani) vor fi invitate să participe atât la dezbaterile tuturor problemelor aduse în

discuție, cât și la întregul proces de desfășurare a Proiectului de construire a Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate. O listă detaliată a stakeholderilor este prezentată pe site-ul întreprinderii: <http://dprao.bg> și în **Anexa nr.3** din prezentul document. Informațiile postate pe pagina web a DP RAO, competența și obligația de întreținere și actualizare a acestora revine Întreprinderii de Stat pentru Deșeuri Radioactive (DP RAO), în persoana doamnei Rozina Rusinova, șef al „Centrului Informațional DP RAO”, tel.: 0973 80096; 0882 429488; e-mail: rozina.rusinova@dprao.bg.

IV. Documentele care urmează să fie publicate

Vor fi puse la dispoziția părților cointeresate următoarele documente spre a fi consultate și comentate:

- Raportul privind studiul EIM pentru Proiectul de construire a unui Depozit Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate (în limbile bulgară și engleză) - se va afla la dispoziția celor interesați în timp util înainte de dezbaterile publice;
- Rezumatul netehnic (în limbile bulgară și engleză) - se va afla la dispoziția celor interesați în timp util înainte de dezbaterile publice;
- Planul pentru implicarea părților cointeresate (în limbile bulgară, engleză și română);
- Formular de plângere (în limbile bulgară, engleză și română), **Anexa nr. 4**

Vor fi date publicității următoarele documente:

- O copie de pe Raportul privind studiul EIM, pentru construirea Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate, pe suport de hârtie, împreună cu Anexele în limba bulgară va fi pusă la dispoziția Inspectoratului Regional de Mediu și Apă din Vrața și Inspectoratului Regional de Mediu și Apă din Montana;
- Raportul privind studiul EIM pentru construirea Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate, în limba bulgară, care va fi disponibil pe suport de hârtie la primăria municipalității Kozlodui (situată pe str. „Hristo Botev”, nr. 13); la primăria municipalității Mizia (Mizia 3330, str. „Georgi Dimitrov”, nr. 25-27); la primăria satului Hârleț (Hârleț 3329, str. „Georgi Dimitrov”, nr. 41); la primăria municipalității Oreahovo (Oreahovo 3300, str. „Andrei Ceaprazov”, nr. 15); la primăria municipalității Vâlcedrăm (Vâlcedrăm 3650, str. „Bulgaria”, nr. 18-20); la primăria municipalității Hairedin (Hairedin 3357, str. „Georgi Dimitrov”, nr. 135); la primăria municipalității Biala Slatina (str. „Kliment Ohridski”, nr. 68, Biala Slatina 3200); la primăria municipalității Boicinovți (str. „Gavril Genov”, nr. 2, Boicinovți); la primăria municipalității Lom (str. „Dunavska”, nr. 12, Lom 3600); la primăria municipalității Krivodol (str. „Osvobojdienie”, nr. 13, Krivodol 3060); la primăria municipalității Borovan (str. „Ivan Vazov”, nr. 1, Borovan 3240); și la sediul central al Întreprinderii de Stat pentru Deșeuri Radioactive (DP RAO) (în orașul Sofia, codul poștal 1797, bd. „Dr. G. M. Dimitrov”, nr. 52A, et. 6), precum și la Centrul Informațional al DP RAO din Kozlodui (Kozlodui, bl. 66B, Sc. A).

Adresele menționate nu sunt definitive. Este posibil să fie aduse modificări la acestea în cazul în care primarii localităților specificate ar considera că este necesar.

- O copie de pe Rezumatul netehnic al Raportului EIM pentru construirea DN DRA în limba bulgară, pe suport de hârtie și pe CD, va fi pusă la dispoziția la primăriile tuturor localităților din zona de 30 de km. din jurul amplasamentului DN DRA;
- Anunțul din două ziare locale – „Kozlodui dnes” și „Vrața dnes”, precum și din ziarul național „Novinar”, care informează, conform prevederilor legislației bulgare cu privire la EIM, că Raportul EIM a fost expus publicului. Acest anunț va fi postat și pe site-ul web al Întreprinderii DP RAO;
- Expunerea scrisă a propunerilor, recomandărilor, opiniilor și observațiilor părților cointeresate, exprimate la dezbaterile publice / dezbaterile publice va fi oferită Ministerului Mediului și Gospodării Apelor și autorităților locale care au găzduit dezbaterile publice. Expunerea, de asemenea, va fi postată și pe site-ul web al Întreprinderii DP RAO;
- Rezumatul netehnic al Raportului EIM în limba engleză:

va fi disponibil publicului, pe suport de hârtie la Primăria orașului Bechet și/sau ale altor localități românești (care vor fi stabilite de Ministerul Mediului și Schimbărilor Climatice din România) și va fi postat pe site-ul web al Întreprinderii DP RAO - www.dprao.bg;

- Capitolul 7 din Raportul EIM – Aspecte transfrontaliere ale proiectului de investiții, în limba engleză;

Disponibil pe suport de hârtie la Primăria orașului Bechet și/sau ale altor localități românești (care vor fi stabilite de Ministerul Mediului și Schimbărilor Climatice din România);

- Anunțul în limba engleză dintr-un ziar local românesc care informează că Raportul EIM a fost expus publicului. Anunțul va fi pus la dispoziția autorităților române în limba engleză pe cale oficială, prin intermediul Ministerului Mediului și Gospodării Apelor din Bulgaria; versiunea în limba engleză va fi postată pe site-ul web al Întreprinderii DP RAO;
- Expunerea scrisă în limba engleză a propunerilor, recomandărilor, opiniilor și observațiilor părților cointeresate, exprimate la dezbaterile publice / dezbaterile publice va fi oferită Ministerului Mediului și Schimbărilor Climatice și autorităților locale din România care vor găzdui dezbaterile publice și va fi pusă la dispoziția publicului larg. Expunerea, de asemenea, va fi postată și pe site-ul web al Întreprinderii DP RAO;
- O comunicare destinată publicului larg referitoare la decizia Ministerului Mediului și Gospodării Apelor din Bulgaria în ce privește EIM, în limbile bulgară și engleză, publicată într-un ziar local și postată pe pagina web a DP RAO.

Suplimentar, pe lângă documentația prevăzută în lege, „M. I. Media Group” intenționează să organizeze următoarele activități în privința consultărilor publice:

V. Consultarea

1. Materialele și locația materialelor:

- **Un buletin lunar** dedicat construirii Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate – informații referitoare la proiectul bulgar, opinii ale experților și interviuri cu ei, experiența internațională, cele mai bune practici din domeniu ș.a. Buletinul va fi difuzat la următorii destinatari: Municipality Kozlodui, membrii Consiliului local Kozlodui, Casa Energeticianului de la Kozlodui, Centrul Informațional al DP RAO din Kozlodui, Serviciul de Protocol din cadrul DP RAO, situat la CNE Kozlodui, primarul municipalității Mizia, membrii Consiliului local Mizia; primarii municipalităților Oreahovo, Vâlcedrăm, Hairedin, Biala Slatina, Lom, Boicinovți, Krivodol, Borovan și al satului Hârleț. Buletinul va fi disponibil pe toată durata procesului EIM prevăzut de lege până la finalizarea proiectului.

- **Pliante** – au fost elaborate două feluri de pliante. Unul cuprinde informații despre activitățile principale ale DP RAO și este destinat publicului larg, iar celălalt este dedicat Proiectului de construire a DN DRA și este, de asemenea, destinat publicului larg. Pliantele publicate vor fi oferite următorilor destinatari: Municipality Kozlodui, membrii Consiliului local Kozlodui, Casa Energeticianului de la Kozlodui, Centrul Informațional al DP RAO din Kozlodui, Serviciul de Protocol din cadrul DP RAO, situat la CNE Kozlodui, primarul municipalității Mizia, membrii Consiliului local Mizia; primarii municipalităților Oreahovo, Vâlcedrăm, Hairedin, Biala Slatina, Lom, Boicinovți, Krivodol, Borovan și al satului Hârleț. Pliantele vor fi disponibile și în limba română în vederea dezbaterii publice. Comunicarea cu autoritățile române nu intră în responsabilitățile Consultantului. În cazul în care autoritățile române vor solicita furnizarea de materiale tipărite în limba română, Consultantul le va asigura pe acestea, dacă ar fi informat în timp util.

- **Afișe** – conțin informații referitoare la întâlniri, evenimente, dezbateri și alte activități organizate de DP RAO și vor fi expuse la primărie, pe afișiere, la Centrul Informațional DP RAO din Kozlodui, la Serviciul de Protocol al DP RAO, în locuri publice din satele din municipalitate. Vor fi asigurate afișe înainte de fiecare eveniment.

- **Comunicate de presă** despre evenimentele majore legate de dezbaterile publice și de activitățile importante ale Întreprinderii DP RAO, în general, precum și în legătură cu Proiectul construirii DN DRA. Comunicatele de presă vor fi transmise cu ocazia respectivă și vor fi oferite mass-mediei la nivel național, regional și local.

- În vederea informării publicului român unele **materiale informative** vor fi publicate și în **limba română** (pliante, prezentările elaborate de DP RAO pentru dezbaterile publice), iar comunicatele de presă vor fi trimise și mass-mediei din România. Materialele tipărite vor fi oferite în orașul Bechet, care este locația preconizată a desfășurării dezbaterii publice, dacă, în mod expres, n-ar fi stabilită alta. Raportul EIM va fi prezentat autorităților competente din România. Dacă ar exista interes din

partea presei române – sub formă de întrebări, cereri de interviuri ș.a. - îi vor fi oferite prompt informațiile și sprijinul necesar..

2. Întâlniri publice planificate

Pe pagina web al Întreprinderii DP RAO va fi publicat programul complet și mereu actualizat cu datele și orele prevăzute pentru întâlnirile părților cointeresate. Programul va fi elaborat și actualizat în comun de către DP RAO și Consultant.

- Sunt planificate **dezbateri publice cu populația locală** din orașele Kozlodui, Mizia, din municipalitățile Oreahovo, Vâlcedrăm, Hairedin, Biala Slatina, Borovan, Krivodol, Lom, Boicinovți și din satul Hârleț, precum și în România. Datele și locurile dezbaterilor vor fi anunțate în prealabil, cu o lună înainte, prin intermediul autorităților locale (primari, secretariate), prin materiale tipărite și în mass-media locală (ziarul săptămânal „Kozlodui dnes”, site-ul Kozloduy-bg.info și postul de televiziune „Vij”), precum și pe pagina web al Întreprinderii DP RAO: www.dprao.bg. În anunțuri va fi subliniat faptul că sunt invitate toate părțile cointeresate pentru a participa în mod activ la dezbateri și pentru a-și exprima părerea, astfel încât toate considerentele stakeholderilor să fie luate în considerare de către Investitor. Întâlnirile vor fi organizate la date și locuri convenabile tuturor părților cointeresate.

- **Toate întrebările și comentariile** făcute pe parcursul dezbaterilor publice vor fi filmate și vor primi răspunsuri directe în timpul întâlnirilor, dacă aceasta ar fi posibil. Întrebările care nu pot fi adresate în timpul unei anumite întâlniri vor fi adunate și vor fi oferite specialiștilor competenți de la DP RAO pentru răspuns. Răspunsurile la întrebări urmează a fi prezentate la Centrul Informațional DP RAO din Kozlodui, în termen de două săptămâni. Raportul Investitorului va sintetiza considerentele părților cointeresate prezentând și răspunsurile respective. Toate întrebările se pot pune în scris prin poșta electronică a Centrului Informațional DP RAO și la: info@dprao.bg, sau la: infocentar@dprao.bg
- adresa va fi publicată în pliantele asigurate de Întreprindere și este disponibilă deja pe site-ul acesteia.

- **Toate modificările propuse de populația locală** și aprobate de conducerea DP RAO, conform legislației naționale în vigoare, vor fi comunicate în Buletinul lunar și în Raportul Investitorului.

- **Dezbaterea publică** din România va fi organizată în localitățile desemnate de autoritățile locale, la datele agreeate în mod oficial și incluse în program. Va fi asigurat un translator cu limba română, bun cunoscător de limbă și având experiență în tematică, pentru a înlesni comunicarea în timpul dezbaterilor. La locul/locurile dezbaterilor publice vor fi asigurate materiale informative în limba română (pliante, prezentări elaborate de DP RAO pentru întâlnirile publice, precum și bannere speciale conținând cele mai importante informații).

3. 3. Conferințe de presă destinate informării mass-mediei la nivel național și local în ce privește activitățile legate de EIM a proiectului de construire a DN DRA. Vor fi organizate conferințe de presă pentru mass-media națională și locală. Datele desfășurării acestora vor fi precizate ulterior.

VI. Informațiile curente

Pe parcursul perioadei întregi, înaintea și după dezbaterile publice a Raportului EIM, vor fi asigurate informații accesibile publicului referitoare la Proiectul de construire a Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate. Toate informațiile relevante cu privire la Raportul EIM, la Proiectul construirii DN DRA și la activitățile întreprinse de DP RAO vor fi publicate pe pagina web al întreprinderii, în termenele legale. Informațiile vor fi trimise și la: <http://www.kozloduy-bg.info/>. Comunicatele de presă vor fi trimise la mass-media națională, regională și locală și vor fi postate și pe site-ul al DP RAO.

Ziarul local „Kozlodui dnes” va deschide o rubrică cu Întrebări și răspunsuri vizavi de Proiectul construirii DN DRA. La întrebările cele mai frecvente vor răspunde experții de la DP RAO și din terțe părți – specialiști în domeniul ecologic, nuclear, medical ș.a.

VII. Mecanismul de plângeri

Mecanismul de plângeri a fost descris în mod detaliat pe pagina web a Întreprinderii DP RAO: toate propunerile, plângerile și observațiile privind Proiectul de construire a Depozitului Național pentru Deșeuri Radioactive de joasă și medie activitate trebuie adresate Întreprinderii DP RAO în scris, la următoarele adrese de e-mail: infocentar@dprao.bg și/sau info@dprao.bg. Acestea pot fi depuse și personal, în scris, la Centrul Informațional DP RAO din Kozlodui și/sau la Serviciul de Protocol din cadrul DP RAO. Va fi asigurat un formular de plângere în limbile bulgară, engleză și română pentru aceia care vor să pună o întrebare, să facă un comentariu sau să depună o plângere (**Anexa nr. 4**). Formularul de plângere poate fi accesat și pe pagina web al DP RAO sau procurat de la Centrul informațional DP RAO sau la Direcția Generală DP RAO.

Toate propunerile, plângerile și observațiile depuse în scris vor fi redirecționate către experții competenți de la DP RAO. Răspunsurile și explicațiile vor fi date în termen de două săptămâni. Acestea vor fi trimise destinatarului prin poșta electronică sau prezentate în scris la Centrul Informațional DP RAO din Kozlodui sau la Serviciul de Protocol din cadrul Întreprinderii DP RAO, după ce au fost aprobate de conducerea DP RAO.

ANEXE

Anexa nr. 1

Lista municipalităților și localităților care sunt situate în zona dezbaterilor publice ale Raportului EIM

Municipalitatea Kozlodui
orașul Kozlodui
satul Butan
satul Glojene
satul Hârleț
satul Kriva Bara
Municipalitatea Mizia
orașul Mizia
satul Sofronievo
satul Krușovița
satul Voivodovo
satul Lipnița
satul Saraevo
Municipalitatea Vâlcedrâm
orașul Vâlcedrâm
satul Mokreș
satul Zlatia
satul Septemvriiți
satul Dolni Țibăr
satul Razgrad
satul Cerni vrâh
Municipalitatea Hairedin
satul Hairedin
satul Mihailovo
satul Rogozen
satul Manastiriște
satul Bărzina
satul Botevo
Municipalitatea Oreahovo (Rahova)
orașul Oreahovo
satul Selanovți
satul Ostrov
satul Leskoveț
satul Galovo
Municipalitatea Biala Slatina
orașul Biala Slatina
satul Altimir
satul Bărdarski gheran
satul Târnavă
satul Galice
Municipalitatea Borovan

satul Borovan
satul Malorad
satul Sirakovo
satul Dobrolevo
Municipalitatea Krivodol
satul Krivodol
satul Furen
Municipalitatea Lom
orașul Lom
satul Stanevo
Municipalitatea Boicinovți
satul Boicinovți
satul Lehcevo
satul Beli Brod

Anexa nr. 2

CALENDARUL ORIENTATIV AL REALIZĂRII EIM

1	Perioada estimativă de prezentare a dosarului EIM	Data de început – februarie 2015
2	Durata	Minimum 120 de zile
3	Datele estimative ale dezbaterilor publice	Aprilie - mai 2015 – în ce privește dezbaterile publice din Bulgaria
4	Dezbaterea publică din România	Conform indicațiilor autorităților române
5	Datele estimative de prezentare a raportului Investitorului	cu 14 zile după ultima dezbatere publică din Bulgaria
6	Data estimativă a anunțării deciziei Ministerului Mediului și Gospodăririi Apelor din Bulgaria	Sfârșitul lunii iulie 2015, data putând fi modificată în funcție de data (datele) dezbaterilor publice din România

Anexa nr. 3

LISTA PĂRȚILOR COINTERESATE

Stakeholderii majori la care se va apela pentru a-i consulta sau pentru a obține informații referitoare la procedura de aprobare EIM, sau care pot fi adresați în mod special:

Instituția / Organizația:

- Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare (BERD)
- Agenția Bulgară de Reglementare în domeniul Nuclear
- Ministerul Energiei

Ministerul Mediului și Gospodării Apelor și unitățile aflate în subordinea acestuia:

- Ministerul Mediului și Gospodării Apelor
- Agenția Executivă pentru Protecția Mediului
- Inspectoratul Regional de Mediu și Apă din orașul Vrața
- Inspectoratul Regional de Mediu și Apă din orașul Montana
- Direcția Bazinală, Regiunea Dunării, din orașul Plevna

Ministerul Sănătății și unitățile aflate în subordinea acestuia:

- Ministerul Sănătății
- Centrul Național de Radiobiologie și Protecție împotriva Radiațiilor
- Inspectoratul Regional de Ocrotire și Control al Sănătății Publice din orașul Vrața

Alte instituții de stat:

- Ministerul Dezvoltării Regionale și Lucrărilor Publice – Agenția „Infrastructura Rutieră”;
- Institutul Național al Monumentelor Culturii, Ministerul Culturii;
- Muzeul Regional de Istorie din orașul Vrața;
- Serviciul Comunitar pentru Agricultură din orașul Kozlodui;
- Direcția Regională de Agricultură din orașul Vrața;
- Ministerul Agriculturii și Alimentelor (MAA);
- Agenția Executivă pentru Silvicultură de pe lângă MAA;

- Direcția Regională de silvicultură din orașul Berkovița;
- Ocolul silvic de stat – Oreahovo;
- Compania „Sisteme de irigații” - Vrața S.A.

Organizații neguvernamentale în domeniul protecției mediului:

- Asociația Ecologică „Pentru Pământ”
- Societatea Bulgară pentru Protecția Păsărilor
- Asociația pentru Natura Sălbatică „Balcani”
- Mișcarea „Ecoglasnost” (sediile de la Sofia și Montana)
- Societatea pentru Protecția Naturii
- Asociația „Balcanii Verzi”

Autoritățile administrației locale:

- Primarul satului Hârleț
- Primarul municipalității Kozlodui
- Primarul municipalității Mizia
- Primarul municipalității Oreahovo
- Primarul municipalității Vâlcedrăm
- Primarul municipalității Hairedin
- Primarul municipalității Borovan
- Primarul municipalității Krivodol
- Primarul municipalității Lom
- Primarul municipalității Boicinovți
- Primarul municipalității Biala Slatina

Comunitatea locală:

- Femei și bărbați tineri activi
- Femei casnice
- Copii – la școli și la grădinițe

- Pensionari
- Cadre didactice

Alții:

- Experții implicați în proiect la nivel național și regional
- Liderii de opinie la nivel local
- Angajații Întreprinderii pentru Deșeuri radioactive DP RAO
- Angajații CNE „Kozlodui”
- Structurile sindicale din DP RAO
- Presa – la nivel local, regional și național („Kozlodui dnes”, ziarul „Mizia”, ziarul ”Novinar”, postul TV local „VIJ”, portalul informațional www.kozloduy-bg.info, ziarul „Vrața dnes”)
- Comunitățile române care locuiesc în apropierea frontierei cu Bulgaria (se estimează că aceștia sunt locuitorii orașului Bechet)
- Alte organizații și structuri relevante

Numărul stakeholderilor țintă și activitățile adresate lor vor fi actualizate permanent pe parcursul comunicării cu publicul și al evaluării impactului asupra mediului.

Анеха нр. 4 – Formularul-tip de plângere – limba bulgară

ФОРМУЛЯР ЗА ОПЛАКВАНИЯ

Референтен №:	
Имена на подателя: <i>Бележка: Можете да останете анонимен, ако предпочитате или да поискате да не бъде разкривана самоличността Ви на трета страна без изричното Ви съгласие</i>	Първо име: _____ Фамилно име: _____ <input type="checkbox"/> Бих искал да остана анонимен <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Моля да не бъде разкривана самоличността ми без изричното ми съгласие
Контакти: Моля, отбележете как искате да се осъществи контакт с Вас (по поща, телефон, имейл).	<input type="checkbox"/> По пощата: Моля, дайте точен пощенски адрес: _____ _____ _____ <input type="checkbox"/> По телефона: _____ <input type="checkbox"/> По имейл: _____
Предпочитан език за комуникация	<input type="checkbox"/> Български <input type="checkbox"/> Румънски <input type="checkbox"/> Английски
Описание на инцидента или оплакването:	
	Какво се случи? Къде се случи? На кого се случи? Какви са последствията от възникналия проблем?
Дата на инцидента/повода за оплакване	
	<input type="checkbox"/> Еднократен инцидент/повод за оплакване (дата _____) <input type="checkbox"/> Повече от един инцидент/повод за оплакване (колко пъти? _____) <input type="checkbox"/> Повтарящ се инцидент/повод за оплакване (проблем, който продължава и в момента)
Какво бихте искали да бъде направено, за да се реши проблемът?	
Подпис: _____ Дата: _____	

Formularul-tip de plângere – limba română

FORMULAR DE PLÂNGERE

Nr. de referință:	
Numele reclamantului: <i>Obs.: Puteți rămâne anonim, dacă preferați, sau puteți solicita să nu vă fie divulgată identitatea unei terțe părți, fără acordul Dvs. expres.</i>	Prenumele: _____ Numele: _____ <input type="checkbox"/> Aș vrea să rămân anonim <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Aș dori nu-mi fie divulgată identitatea fără acordul meu expres
Contacte: Vă rugăm să precizați cum doriți să fiți contactat (prin poștă, telefon, e-mail)	<input type="checkbox"/> Prin poștă: Vă rugăm să completați adresa poștală exactă: _____ _____ _____ <input type="checkbox"/> Prin telefon: _____ <input type="checkbox"/> Prin e-mail: _____
Limba preferată de comunicare	<input type="checkbox"/> Bulgara <input type="checkbox"/> Româna <input type="checkbox"/> Engleza
Descrierea incidentului sau a motivului plângerii:	
	Ce s-a întâmplat? Unde s-a întâmplat? Cui i s-a întâmplat? Ce consecințe a avut problema apărută?
Data incidentului / evenimentului vizat de plângere	
	<input type="checkbox"/> Incidentul / Evenimentul a avut loc o singură dată (în data de _____) <input type="checkbox"/> Incidentul / Evenimentul a avut loc de mai multe ori (de câte ori? _____) <input type="checkbox"/> Problema mai persistă și în momentul de față
Ce ați dori să fie făcut pentru soluționarea problemei?	

Semnătura: _____

Data: _____

Formularul-tip de plângere – limba engleză

PUBLIC GRIEVANCE FORM

Reference No:	
Full Name <i>Note: you can remain anonymous if you prefer or request not to disclose your identity to the third parties without your consent</i>	My first name _____ My last name _____ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> I wish to raise my grievance anonymously <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> I request not to disclose my identity without my consent
Contact Information Please mark how you wish to be contacted (mail, telephone, e-mail).	<input type="checkbox"/> By Post: Please provide mailing address: _____ _____ _____ <input type="checkbox"/> By Telephone: _____ <input type="checkbox"/> By E-mail _____
Preferred Language for communication	<input type="checkbox"/> Bulgarian <input type="checkbox"/> Romanian <input type="checkbox"/> English
Description of Incident or Grievance: What happened? Where did it happen? Who did it happen to? What is the result of the problem?	
Date of Incident/Grievance	<input type="checkbox"/> One time incident/grievance (date _____) <input type="checkbox"/> Happened more than once (how many times? _____) <input type="checkbox"/> On-going (currently experiencing problem)
What would you like to see happen to resolve the problem?	

Signature: _____

Date: _____